

Apply for a permit to discharge treated domestic sewage effluent of up to 15 cubic metres a day into ground or up to 20 cubic metres a day onto surface water

About you

Who will be the permit holder?

A registered company (including limited liability partnerships) or other corporate body

Registered company or other corporate body

Please provide details below

Company name: Marston PLC
Company address: St Johns House
St Johns Square, Wolverhampton.
Company postcode: WV1 4BH
Company registration number: 00031461
Date of registration (DD/MM/YYYY): 14/5/1980

Contact name for the company

First name: Bethan
Last name: Raybould
Email: accountspayable@marstons.co.uk
Telephone: 01902 907250.

Is somebody completing this application on your behalf?

Select

Yes – I'm completing this application on behalf of somebody else

Agent or others acting on behalf of the applicant

Complete your details

First name: Stephen
Last name: Le Tissier
Address: 1 Cobbetts Mount
Postcode: MK18 2PT
Telephone: 07854909159
Email address: info@claydonenv.co.uk

Pre-application discussions

Did you have pre-applications discussions with Natural Resources Wales about this activity?

No

About your discharge

Where is your septic tank / sewage treatment plant located?

Address Graig Road
Lisvane, Cardiff
Postcode cf14 0uf

Please provide the 12 character national grid reference of the location of your septic tank / sewage treatment plant. This consists of two letters followed by 10 numbers (for example AB 12345 67890).

To find out the 12 character grid reference, you can search on the UK grid reference finder website (opens in new tab)

ST 18389 84208

What type of premises does your sewage treatment facility serve?

For example, the number of houses or a description such as a pub, café, restaurant, office and so on.

Pub & restaurant

When did your discharge start?

When did your discharge start?

On or after 1 April 2010 (new discharges)

Could your discharge be made to the foul sewer?

Is your discharge

From another type of premises (for example a pub, cafe, restaurant, campsite or office?)

Could your discharge be made to the foul sewer?

How far away is the nearest foul sewer from the boundary of the premises (in metres)?

You will need to check this with your sewerage undertaker (usually your local water company) and you may also need to check if it is possible to connect to a private foul sewer. Measure the shortest distance between the boundary of premises served by the private sewage treatment system and the nearest foul sewer and/or private sewer.

508

Discharges from all other premises, for example a pub, cafe, restaurant or office
Divide the volume of the discharge (in cubic metres) by 0.75 and then multiply this figure by 30 metres

	Volume of discharge (in cubic metres)	Divided by 0.75	Multiplied by 30 metres
Your premises	12.84	9.63	288.9

Is this distance you've calculated greater than the distance to the nearest foul sewer you've provided above?

No

Provide evidence why you cannot connect to the foul sewer

You must also send us evidence that you have: Approached the sewerage undertaker or owner(s) of the private sewer to reach an agreement for a connection to the foul sewer. If the sewerage undertaker refuses connection to the public sewer, provided evidence that you have requested that they adopt the proposed treatment system. If the sewerage undertaker refuses both of the above, you must appeal the refusal with Ofwat and provided evidence of the outcome of that appeal.

- File: 2 Cardinal Drive Lisvane Cardiff CF14 0GD Waste.pdf - [Download](#)

You must explain why you cannot connect to the foul sewer:

excessive distance to mains - on 'other side' of M4 motorway from site.

What is the maximum volume of effluent you will discharge in a day (in cubic metres)?

Tell us the maximum volume of effluent you will discharge in a day (in cubic metres)?

12.84

Upload how you calculated the figure given in the box below:

- File: FLOWS and LOADS SPREADSHEET - TY MAWR.pdf - [Download](#)

What type of sewage treatment system will you be using to treat your effluent?

All sewage effluent must be treated before it can be discharged into the environment and new systems must conform to the relevant standards For new systems the supplier or manufacturer should be able to provide details For existing systems please provide any information you do have on the system If you tick 'other' please give us more details about the system in the box provided or on a separate sheet and upload it. Tick one box to show what sewage treatment plant you will be using to treat your effluent.

Other (please specify):

Package treatment plant that meets British Standard 12255 all parts for systems larger than 50PE.

Please upload details of the sewage treatment system you'll be using

- File: system specification.pdf - [Download](#)

Your sample point

You must provide a sample point where a sample of your discharge can be safely taken before it has mixed with any other discharges.

This sample point is used to assess compliance with any water quality emission limits on your permit.

You must ensure that it allows a representative sample of the discharge to be obtained. You must ensure that your discharge passes through the sampling point at all times.

Please give the 12 character national grid reference for the sample point. This consists of two letters followed by 10 numbers (for example AB 12345 67890)

To find out the 12 character grid reference, you can search on the UK grid reference finder website (opens in new tab).

ST 18389 84207

Your discharge point

Tell us where effluent is discharged into the environment.

For discharges into surface water (i.e. rivers, streams, lakes, ponds etc) - this is the location where the discharge is made from the outlet pipe to the surface water. On some occasions discharges are made via surface water sewers owned by someone else before they discharge into a receiving water. Where this is the case the outlet will be the point where the surface water sewer meets the river, stream, ditch or canal.

For discharge into or onto land - this is the location where the effluent from the treatment system enters the infiltration system.

Please give the 12 character national grid reference for the discharge point. This consists of two letters followed by 10 numbers (for example AB 12345 67890).

To find out the 12 character grid reference, you can search on the UK grid reference finder website (opens in new tab).

ST1816084026

Where will your treated effluent discharge to?

Sewage effluents are usually discharged to one location in one receiving environment.

If you are proposing to discharge multiple effluents, you must complete a separate application form for each effluent and submit the form, along with the correct application fee, for assessment.

Where will your treated effluent discharge to?

Freshwater river, stream, ditch or canal

Discharges to a river, stream, ditch or canal

Give the name of the watercourse, canal or the main watercourse it is a tributary of if you know it:

The name will usually be shown on an Ordnance Survey map. If the receiving water is unnamed, please indicate the named watercourse into which it flows, for example 'an unnamed tributary of the River Wye'

unnamed tributary stream

Is the discharge into:

A river, stream or ditch

Does the watercourse dry up for part of the year?

We prefer effluent to discharge to watercourses which flow all year. Discharging to a seasonally dry watercourse may cause the effluent to pond which can cause odour and other local problems

No

Does the discharge reach the watercourse or canal by flowing through a surface water sewer?

No

Your site plan

Please upload your plan here

- File: Ty Mawr - OS Map 1-2500 (STP 2025 GA) - Discharge Point.pdf - [Download](#)

Your management system

Your permit requires you (as the operator) to ensure that you manage and operate your activities in accordance with a written management system. This management systems identifies and reduces the risk of pollution.

You can find guidance on management systems and what to include in one on our website ([opens in new window](#)).

I confirm that I have read the guidance and that my management system will meet NRW requirements

When will you want to discharge?

What date do you want the permit for this effluent to start?

You cannot discharge your effluent prior to this start date on your permit. This is the date that your annual subsistence charges will start, even if you have not started to discharge.

* 01/06/2026

Will the discharge take place all year?

For seasonal discharges which only occur for part of the year, tells us when the discharge will take place.

Yes

How do you want to pay?

Who can we talk to you about your billing or invoice?

Same as application contact

If a new contact, please provide details:

First name: David

Last name: Bould

Address: Serious Waste Management, Francis House, Shobnall Road, Burton on Trent, Staffs.

Postcode: DE14 2BB

Telephone: 07880 385 766

Email: david@weareserious.co.uk

How do you want to pay for your application fee?

Credit or debit card

How we collect your personal data

We will process the information provided by you in line with the Data Protection legislation. For more information on how we manage, store and use your data, see our [Privacy Notice](#) (opens in new tab)

I have read and understood this information

Freedom of Information

Under the Freedom of Information Act 2000, anybody may request information from a public authority. The Act grants two statutory rights: to be told if the public authority holds that information; and if so, to have that information communicated to you.

Find out how to request information under the Freedom of Information Act ([opens in new tab](#)).

I have read and understood this information

Confidentiality and National Security

We will normally put all the information in your application on a public register of environmental information. However, we may not include certain information in the public register if this is in the interests of national security, or because the information is confidential. Confidential information is information that is commercially or industrially confidential in relation to any person and is unlikely to be applicable for small-scale sewage discharges.

You can ask for information in the public register to be made confidential or withheld in the interests of national security by answering the question below and provide information on the next page giving your reasons. If we agree with your request, we will tell you and not include the information in the public register. If we do not agree with your request, we will let you know how to appeal against our decision, or you can withdraw your application.

Do you believe that for reasons of confidentiality or national security your details should not be included on the public register?

No

Declaration

A relevant person should make the declaration. You must be a relevant person or have the authority of a relevant person to sign this application on their behalf. An agent acting on behalf of an applicant is NOT a relevant person.

Each individual (or individual trustee) who is applying for their name to appear on the permit must complete this declaration. You can send a separate document with the relevant information if there are not enough spaces to sign below.

Relevant people means each applicant, and in the case of a company, a director, manager, company secretary or any similar officer or employee listed on current appointments in Companies House. In the case of a Limited Liability Partnership (LLP), it includes any partner. If the permit holder is an organisation of individuals, each individual (or individual trustee) must complete the declaration.

To simplify and speed up the application process, we recommend that the declaration is filled in by an officer of a company or one of the partners in a Limited Liability Partnership (LLP).

If you wish a manager, employee or consultant etc. to sign the declaration on behalf of a relevant person, we will need written confirmation from a relevant person; that is, an officer of the company, a partner in the LLP or the individual, confirming that the person has the authority to fill in the declaration.

If you are joint permit holders, you should each fill in your own declaration. We have provided extra spaces for this below. Please upload a separate sheet with your application if you need more room for signatories.

Where the operator is the subject of any insolvency procedure, the declaration must be filled in by the official receiver/appointed insolvency practitioner.

I have included written confirmation from a relevant person to confirm I can sign on their behalf

Upload written confirmation here

- File: Marstons appointment letter.pdf - [Download](#)

If you knowingly or recklessly make a statement which is false or misleading to help you get an environmental permit (for yourself or another person), you are committing an offence under the Environmental Permitting (England and Wales) Regulations 2016.

I declare that the information in this application is true to the best of my knowledge and belief. I understand that this application may be refused or approval withdrawn if I give false or incomplete information.

I understand that if I knowingly or recklessly make a false or misleading statement: I may be prosecuted; and if convicted, I may have to pay a fine and/or go to prison.

By signing below, you are confirming that you understand and agree with the declaration above.

Title	Mr
First name	Stephen
Last name	Le Tissier
On behalf of (if applicable)	Marston PLC
Date (DD/MM/YYYY)	06/12/2025

If additional signatories are required, please complete the sections below.

If you knowingly or recklessly make a statement which is false or misleading to help you get an environmental permit (for yourself or another person), you are committing an offence under the Environmental Permitting (England and Wales) Regulations 2016.

I declare that the information in this application is true to the best of my knowledge and belief. I understand that this application may be refused or approval withdrawn if I give false or incomplete information.

I understand that if I knowingly or recklessly make a false or misleading statement: I may be prosecuted; and if convicted, I may have to pay a fine and/or go to prison.

By signing below, you are confirming that you understand and agree with the declaration above.

Title	Mr
First name	Stephen
Last name	Le Tissier
On behalf of (if applicable)	Marston PLC
Date (DD/MM/YYYY)	06/12/2025

If you knowingly or recklessly make a statement which is false or misleading to help you get an environmental permit (for yourself or another person), you are committing an offence under the Environmental Permitting (England and Wales) Regulations 2016.

I declare that the information in this application is true to the best of my knowledge and belief. I understand that this application may be refused or approval withdrawn if I give false or incomplete information.

I understand that if I knowingly or recklessly make a false or misleading statement:

- I may be prosecuted; and
- if convicted, I may have to pay a fine and/or go to prison.

By signing below, you are confirming that you understand and agree with the declaration above.

Title	Mr
First name	Stephen
Last name	Le Tissier
On behalf of (if applicable)	Marstons PLC
Today's date	12/12/2026

If you knowingly or recklessly make a statement which is false or misleading to help you get an environmental permit (for yourself or another person), you are committing an offence under the Environmental Permitting (England and Wales) Regulations 2016.

I declare that the information in this application is true to the best of my knowledge and belief. I understand that this application may be refused or approval withdrawn if I give false or incomplete information.

I understand that if I knowingly or recklessly make a false or misleading statement: I may be prosecuted; and if convicted, I may have to pay a fine and/or go to prison. By signing below, you are confirming that you understand and agree with the declaration above.

Title	Mr
First name	Stephen
Last name	Le Tissier
On behalf of (if applicable)	Marstons PLC
Date (DD/MM/YYYY)	12/12/2026

Submit your application

Enter the email address you'd like a copy of your application sent to:

info@claydonenv.co.uk